

## ANNOUNCEMENTS

Welcome and Happy Sabbath! We are glad that you have chosen to worship with us today. Please join us for a fellowship meal immediately after church service.

There will be a church picnic tomorrow, July 18 at 3:00 pm at the Schabarrum Park in Rowland Heights. This event is for all church members and their friends. For information, please contact Windy Hwang.

We invite all Christians to participate in the Communion Service in remembrance of our Lord Jesus Christ and His sacrifice on the cross. May you receive His richest blessings.

A new Bible Study Class has been formed and is held on Wednesdays at 7:30 pm at Andi and Hedy Ganis' residence, 2021 Augusta Ct., La Habra, CA 90631. Hedy's phone number is (714) 496-6278. Stiew Tan will lead out in the Study and everyone is invited to join the mid-week class.

Jim McClintock, a former member of the King's Herald, will present a special musical program during the worship service next Sabbath. Jim performs in churches to promote Christian music. Please invite friends to join our worship.

For information to be included in the bulletin, please email Pete Lou at [peteyclou@yahoo.com](mailto:peteyclou@yahoo.com) by Tuesday of each week.

Please turn off or switch to silence your pager or cell phone to avoid distractions in the Lord's House. Thank you for your consideration. Also, please no food in the sanctuary.

Prayer theme : Praying for country.

You are invited to join a Bible Study Group/Ministry:  
Seniors Group, Wed – Victoria Senior Home, Rowland Heights, *Ps. & Mrs. Cho*  
English Group – Wed 7:30 pm, Andi/Hedy Ganis', La Habra, *Stiew Tan*  
TOFU Chinese Y/Adults, Fri even– Lisa Lin's, Riverside, *Renee Chao/Ivy Man*  
Cantonese Group, Fri evening – Dominic/Ruth Chu's, W. Covina, *Dominic Chu*  
Chinese Group, Fri even – Jen Guo Yu's, Rowland Heights, *Ps. Cho/D. Choo*  
Seniors Group, Fri evening – Teluca Senior Home, Pomona, *Ps. Cho/Connie Au*  
Seniors Group, 1<sup>st</sup> Sat AM of the month – Villa Senior Home, H.H, *Ps/Mrs Cho*  
Walnut Valley SDA Fellowship, Sat AM –La Puente Ave, Walnut, *S. Berry*

### Upcoming Events:

7/18 Church Picnic, for information, contact Windy Hwang

Next Sabbath: (July 24, 2010) Speaker: Jim McClintock  
Presiding Elder: KinSeng Ng Interpreter: Mei Mei Cho  
Chorister: Mei Mei Cho Pianist/Organist: Kathleen Wong/Sharon Sung  
Deacons: Connie Au, Dominic Chu, Kevin Ganis, Winnie Lau

# Hacienda Heights Chinese Seventh-day Adventist Church

基督復臨安息日會哈崗華人教會

Location 地址: 2120 South Stimson Avenue, Hacienda Heights



*We trust, love, care, and share.*



**July 17, 2010**

二〇一〇年七月十七日

---

---

### Pastoral Staff 牧師團隊

Pastor: Dr. Paul Cho 卓甫剩 牧師  
Tel: (951) 354-6886; Cell: (626) 217-5782  
Email: paulcho99@yahoo.com.hk

Pastor's Office Hours 辦公室時間  
Monday, Wednesday, and Friday 1:00 - 5:00 p.m.  
Tel: (626) 217-5782

---

Head Elder 首席長老: Daniel Choo 朱宗安 Tel: (714) 256-1157,  
Treasurer 司庫: Pete Lou 劉耀洲 Tel: (909) 612-4673  
Community Service 社區服務: KinSeng Ng 伍建成 Tel: (909) 595-3471  
Church Clerk 教會書記: Amabel Tsao 曹美星 Tel: (707) 227-7296

---

### Mailing Address

P.O. Box 5026  
Hacienda Heights, CA 91745  
E-mail: [hhsda@yahoo.com](mailto:hhsda@yahoo.com)  
Website: <http://hhsda.org>

---

---

## THE CHURCH AT STUDY 研經班 2:30 to 3:20 p.m.

You are invited to attend one of the following Bible Study Classes 邀請您參加下列聖經研究班:

中文成人班	羅馬書論救贖	教堂
English Adults	Redemption in Romans	Main Sanctuary
English Young Adults	Redemption in Romans	Youth Room
English Youth	28 Adventist Beliefs	Social Hall
Kindergarten	Children Bible Story	Kindergarten Room A
Cradle Roll	Children Bible Story	Kindergarten Room B

### 報告事項

安息日快樂！歡迎您參加我們的聚會。崇拜聚會後在交誼廳有聚餐，歡迎參加。

7月18日（星期日）下午三時，本堂將於羅蘭崗 Schabarrum 公園舉行教會野餐。此活動是為所有教友和他們的朋友的，歡迎參加。有關詳情，請與黃陳秀琴聯絡。

我們邀請所有基督徒參加謙卑禮及聖餐禮，為了記念主耶穌和祂在十字架上的犧牲。

新的聖經學習班剛成立，於每星期三晚上七時在甘安迪夫婦家中舉行。地址為 2021 Augusta Ct., La Habra, CA 90631. 甘海蒂的電話為 (714) 496-6278. 陳承濤醫生將帶領聖經研究，歡迎每位參加這個週間之聚會。

吉姆·麥克林托是前君王先峰的成員，他將在下安息日崇拜聚會時負責音樂節目。吉姆在各教會演唱並提倡基督教音樂。歡迎邀請朋友參加。

如果你有任何報告要登在節目單上，請於每週二晚前電郵劉耀洲: ([peteyclou@yahoo.com](mailto:peteyclou@yahoo.com)).

教堂是莊嚴肅穆的地方，進入教堂請注意安靜。請關閉手機及傳呼器或轉成震音，以免在上帝殿中造成干擾，謝謝您對他人的尊重；且勿在殿中進食。

祈禱事工組本月禱告主題是為我們的國家禱告；八月份為兒童禱告。

### 竭誠邀請您參加下列聖經研究小組及事工:

長者組，星期三下午 – 羅蘭崗維多利亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
多福河濱中文組，星期五晚上 – 林怡璇家，由趙王思越及文潘姿延姊妹負責  
英文組，星期三晚上 – 拉哈布拉甘安迪夫婦家，由陳承濤醫生負責  
中文組，星期五晚上 – 羅蘭崗余建國夫婦家，由卓牧師及朱宗安醫生負責  
長者組，星期五晚上 – 波摩娜德路卡老人公寓，由卓牧師/區應珊姊妹負責  
廣東組，星期五晚上 – 西科比納朱有為夫婦家，由朱有為醫生負責  
長者組，每月第一個星期六早上 – 哈崗碧拉亞老人公寓，由卓牧師夫婦負責  
核谷英文團契，星期六早上 – 核桃市拉朋地街，由培一理長老負責

### 未來節目:

7月18日 教會郊遊。詳情請與黃陳秀琴聯絡

下週二〇一〇年七月二十四日主領節目人員：  
主講人：麥克林托  
司會長老：伍建成  
翻譯：卓朱美美  
領唱：卓朱美美  
司琴：黃劉月容/宋陳信端  
執事：區應珊、朱有為、甘凱文、劉黃惠嫻

## THE CHURCH AT WORSHIP 聖日崇拜 3:30 p.m.

前奏 Prelude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃卓卿惠/黃愛基 Miriam Wong/Enoch Hwang

音樂敬拜 Song Service 婦女讚美團隊 Ladies' Praise Team

開會詩 Opening Hymn 主慈愛如河流 God's Free Mercy Streameth 中文 # 7 AH # 110

開會禱告 Invocation 方少康 Andy Huong

歡迎及報告 Welcome and Announcements 方少康 Andy Huong  
Interpreter 翻譯 溫作平 Chok Wan

什一及樂意捐 Tithes & Offerings 堂費捐 Church Budget 全體會眾 Congregation

牧養禱告 Garden of Prayer 劉廣漢 John Lou

回應 Response 主啊！請聽我祈求 Hear Our Prayer, O Lord 全體會眾 Congregation

讀經 Scripture Reading 華亞伯拉罕 Abraham Walayat

特別音樂 Special Music 男聲獨唱 Vocal Solo 朱有為 Dominic Chu

兒童故事 For the Younger Ones 溥愛玲 Irene Pulido

證道 Sermon 宣揚主恩 Proclaiming God's Grace 卓甫剩 Paul Cho

謙卑禮 Services of Humility 女仕於交誼廳, 男仕在課室 Women in Social Hall, Men in Classroom

聖餐禮 Communion Service 主領人 - 卓甫剩, 朱宗安, 伍建成 Presiding - Paul Cho, Daniel Choo, KinSeng Ng

散會詩 Closing Hymn 我願見耶穌 We Would See Jesus Gentleness 中文 # 362 AH # 494

獻身禱告 Benediction 卓甫剩 Paul Cho

殿樂 Postlude 鋼琴/風琴 Piano/Organ 黃卓卿惠/黃愛基 Miriam Wong/Enoch Hwang

司會長老 Presiding Elder: KinSeng Ng 伍建成  
All deacons: please check with Stiew Tan and Amy Lou to prepare for Services of Humility and Communion Service.  
所有執事請與陳承濤及劉李珠卿連洛有關協助謙卑與聖餐禮之事宜。